EVROPSKI PARLAMENT

2004 *2009*

Odbor za pravne zadeve

2008/0259(COD)

9.2.2009

***I
OSNUTEK POROČILA

o predlogu Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o uvedbi postopka za pogajanja o dvostranskih sporazumih med državami članicami in tretjimi državami, ki so povezani s sektorskimi zadevami in zajemajo pravo, ki se uporablja za pogodbena in nepogodbena obligacijska razmerja, ter za njihovo sklenitev
(KOM(2008)0893 – C6-0001/2009 – 2008/0259(COD))

Odbor za pravne zadeve

Poročevalec: Tadeusz Zwiefka

Oznake postopkov

*	Postopek posvetovanja *večina oddanih glasov*
**I	Postopek sodelovanja (prva obravnava) *večina oddanih glasov*
**II	Postopek sodelovanja (druga obravnava) *večina oddanih glasov za odobritev skupnega stališča* *absolutna večina poslancev Parlamenta za zavrnitev ali spremembo skupnega stališča*
***	Postopek privolitve *absolutna večina poslancev Parlamenta, razen v primerih, navedenih v členih 105, 107, 161 in 300 Pogodbe ES in členu 7 Pogodbe EU*
***I	Postopek soodločanja (prva obravnava) *večina oddanih glasov*
***II	Postopek soodločanja (druga obravnava) *večina oddanih glasov za odobritev skupnega stališča* *absolutna večina poslancev Parlamenta za zavrnitev ali spremembo skupnega stališča*
***III	Postopek soodločanja (tretja obravnava) *večina oddanih glasov za odobritev skupnega besedila*

(Vrsta postopka je odvisna od pravne podlage, ki jo predlaga Komisija.)

Spremembe zakonodajnega besedila

Pri spremembah, ki jih predlaga Parlament, je spremenjeno besedilo označeno s ***krepkim poševnim tiskom***. Pri aktih o spremembi je besedilo, ki povzema obstoječo določbo, ki jo Parlament želi spremeniti, medtem ko je Komisija ni spremenila, označeno s **krepkim tiskom**. Morebitni izbrisi tovrstnega besedila so označeni z [...]. Besedilo, zapisano v *navadnem poševnem tisku*, označuje tehničnim službam namenjeni del zakonodajnega besedila s predlaganimi popravki, ki se upoštevajo pri pripravi končnega besedila (na primer, očitne napake ali izpustitve v zadevni jezikovni različici). O teh popravkih odločajo pristojne tehnične službe.

VSEBINA

Stran

OSNUTEK ZAKONODAJNE RESOLUCIJE EVROPSKEGA PARLAMENTA 5

OBRAZLOŽITEV.....15

OSNUTEK ZAKONODAJNE RESOLUCIJE EVROPSKEGA PARLAMENTA

o predlogu Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o uvedbi postopka za pogajanja o dvostranskih sporazumih med državami članicami in tretjimi državami, ki so povezani s sektorskimi zadevami in zajemajo pravo, ki se uporablja za pogodbena in nepogodbena obligacijska razmerja, ter za njihovo sklenitev
(KOM(2008)0893 – C6-0001/2009 – 2008/0259(COD))

(Postopek soodločanja: prva obravnava)

Evropski parlament,

– ob upoštevanju predloga Komisije Evropskemu parlamentu in Svetu (KOM(2008)0893),

– ob upoštevanju člena 251(2) in členov 61(c), 65 ter 67(5) Pogodbe ES, na podlagi katerih je Komisija Parlamentu podala predlog (C6-0001/2009),

– ob upoštevanju člena 51 svojega poslovnika,

– ob upoštevanju poročila Odbora za pravne zadeve in mnenja Odbora za državljanske svoboščine, pravosodje in notranje zadeve (A6-0000/2009),

1. odobri predlog Komisije, kakor je bil spremenjen;

2. poziva Komisijo, naj zadevo ponovno predloži Parlamentu, če namerava svoj predlog bistveno spremeniti ali nadomestiti z drugim besedilom;

3. naroči svojemu predsedniku, naj stališče Parlamenta posreduje Svetu in Komisiji.

Predlog spremembe 1

Predlog uredbe
Uvodna izjava 9

Besedilo, ki ga je predlagala Komisija	*Predlog spremembe*
(9) Treba je uvesti skladen in pregleden postopek, s katerim bi se državam članicam dovolilo, da spremenijo obstoječe sporazume s tretjimi državami ali da se pogajajo o novih sporazumih in jih sklenejo v izjemnih okoliščinah, zlasti takrat, kadar Skupnost sama ni izrazila namere, da bo izvajala svoje zunanje pristojnosti za sklenitev sporazuma. Ta postopek ne posega v izključno pristojnost Skupnosti in določbe členov 300 in 307 Pogodbe ES. Ker odstopa od pravila, da	(9) Treba je uvesti skladen in pregleden postopek, s katerim bi se državam članicam dovolilo, da spremenijo obstoječe sporazume s tretjimi državami ali da se pogajajo o novih sporazumih in jih sklenejo v izjemnih okoliščinah, zlasti takrat, kadar Skupnost sama ni izrazila namere, da bo izvajala svoje zunanje pristojnosti za sklenitev sporazuma. Ta postopek ne posega v izključno pristojnost Skupnosti in določbe členov 300 in 307 Pogodbe ES. Ker odstopa od pravila, da

ima Skupnost izključno pristojnost za sklepanje mednarodnih sporazumov o teh zadevah, je treba predlagani postopek šteti kot izjemen ukrep, ki mora imeti omejeno področje uporabe ***in trajanje***.	ima Skupnost izključno pristojnost za sklepanje mednarodnih sporazumov o teh zadevah, je treba predlagani postopek šteti kot izjemen ukrep, ki mora imeti omejeno področje uporabe.

Or. en

Obrazložitev

Predlog spremembe je potreben zaradi črtanja drugega odstavka iz člena 11.

Predlog spremembe 2

Predlog uredbe
Uvodna izjava 11

Besedilo, ki ga je predlagala Komisija	*Predlog spremembe*
(11) V skladu z navedenima uredbama se predlagani mehanizem uporablja samo za sporazume v posameznih in izjemnih primerih, ki zadevajo sektorske zadeve in vsebujejo pravila na področjih, ki jih zajemajo navedeni instrumenti.	(11) V skladu z navedenima uredbama se predlagani mehanizem uporablja samo za sporazume v posameznih in izjemnih primerih, ki zadevajo sektorske zadeve in vsebujejo pravila na področjih, ki jih zajemajo navedeni instrumenti. ***Za namene te uredbe bi bilo treba izraz „sektorski" razumeti v pomenu „posamezni". Uredba bi morala zajemati tudi medregionalne sporazume.***

Or. en

Obrazložitev

Izraz „sektorski" bi lahko brez dodatne pojasnitve privedel do precejšnje pravne negotovosti in omejil uporabo uredbe do te mere, da bi postala praktično nesmiselna. Sprememba izraza bi morala veljati za celotno uredbo, še zlasti za njen naslov.
Očitno je, da mora ta ureditev zajemati tudi medregionalne sporazume.

Predlog spremembe 3

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 2

Besedilo, ki ga je predlagala Komisija	*Predlog spremembe*
2. Ta uredba se uporablja za dvostranske sporazume med državami članicami in tretjimi državami, ki so povezani s ***sektorskimi*** zadevami in zajemajo pravo, ki se uporablja za civilne in gospodarske zadeve, ter v celoti ali delno spadajo v področje uporabe Uredbe (ES) št. 593/2008 o pravu, ki se uporablja za pogodbena obligacijska razmerja, in Uredbe (ES) št. 864/2007 o pravu, ki se uporablja za nepogodbene obveznosti.	2. Ta uredba se uporablja za dvostranske ***in medregionalne*** sporazume med državami članicami in tretjimi državami, ki so povezani s ***posameznimi*** zadevami in zajemajo pravo, ki se uporablja za civilne in gospodarske zadeve, ter v celoti ali delno spadajo v področje uporabe Uredbe (ES) št. 593/2008 o pravu, ki se uporablja za pogodbena obligacijska razmerja, in Uredbe (ES) št. 864/2007 o pravu, ki se uporablja za nepogodbene obveznosti.

Or. en

Obrazložitev

Izraz „sektorski" bi lahko brez dodatne pojasnitve privedel do precejšnje pravne negotovosti in omejil uporabo uredbe do te mere, da bi postala praktično nesmiselna. Sprememba izraza bi morala veljati za celotno uredbo, še zlasti za njen naslov.

Predlog spremembe 4

Predlog uredbe
Člen 3 – odstavek 1

Besedilo, ki ga je predlagala Komisija	*Predlog spremembe*
1. Kadar namerava država članica začeti pogajanja s tretjo državo za spremembo obstoječega sporazuma ali za sklenitev novega sporazuma, ki spada v področje uporabe te uredbe, Komisijo o svoji ***nameri pisno obvesti***.	1. Kadar namerava država članica začeti pogajanja s tretjo državo za spremembo obstoječega sporazuma ali za sklenitev novega sporazuma, ki spada v področje uporabe te uredbe, Komisijo o svoji ***prošnji obvesti pisno ali v elektronski obliki***.

Or. en

Obrazložitev

Treba je odpraviti nedoslednost v drugem pododstavku člena 5(3), ki pravi, da „Komisija

svojo odločitev o prošnji države članice sporoči v šestih mesecih od prejema uradnega obvestila, navedenega v členu 3", in predpisati formalnosti v zvezi z obveščanjem (pisno ali po elektronski pošti).

Predlog spremembe 5

Predlog uredbe
Člen 4 – odstavek 2 – uvodno besedilo

Besedilo, ki ga je predlagala Komisija	*Predlog spremembe*
2. Če Skupnost še ni sklenila sporazuma z zadevno tretjo državo, Komisija pri oceni najprej preveri, ali ***se pričakuje, da bo*** kakršen koli zadevni sporazum Skupnosti z zadevno tretjo državo ***sklenjen v bližnji prihodnosti***. Če takega sporazuma ni, ***lahko*** Komisija ***da dovoljenje***, če sta izpolnjena naslednja pogoja:	2. Če Skupnost še ni sklenila sporazuma z zadevno tretjo državo, Komisija pri oceni najprej preveri, ali ***je*** kakršen koli zadevni sporazum Skupnosti z zadevno tretjo državo ***predviden v naslednjih dvanajstih mesecih***. Če takega sporazuma ni, Komisija ***preveri***, če sta izpolnjena naslednja pogoja:

Or. en

Obrazložitev

Besedilo „lahko Komisija da dovoljenje" lahko zaradi člena 5 z naslovom „Dovoljenje za začetek pogajanj" povzroči zmešnjavo. Iz predlaganega besedila je jasno, da Komisija, potem ko je opravila oceno, predvideno v členu 4, in ugotovila, da so pogoji izpolnjeni, odobri začetek pogajanj.

Predlog spremembe 6

Predlog uredbe
Člen 4 – odstavek 2 – točka b

Besedilo, ki ga je predlagala Komisija	*Predlog spremembe*
(b) Komisija ugotovi, da ***ima*** predlagani sporazum ***omejen vpliv*** na enotno in dosledno uporabo veljavnih pravil Skupnosti ter na pravilno delovanje sistema, ki ga vzpostavljajo navedena pravila.	(b) Komisija ugotovi, da predlagani sporazum ***nima velikega vpliva*** na enotno in dosledno uporabo veljavnih pravil Skupnosti ter na pravilno delovanje sistema, ki ga vzpostavljajo navedena pravila.

Or. en

Obrazložitev

Besedna zveza „omejen vpliv" bi lahko v primeru stroge razlage povzročila neuporabnost uredbe v praksi.

Predlog spremembe 7

Predlog uredbe
Člen 5 – odstavek 1 – pododstavek 1

Besedilo, ki ga je predlagala Komisija	*Predlog spremembe*
1. Če Komisija ***ugotovi, da ni ovir za sporazum na podlagi pogojev*** iz člena 4, državi članici ***lahko*** dovoli, da začne pogajanja z zadevno tretjo državo. Če je potrebno, lahko Komisija predlaga ***pogajalske*** smernice in zahteva vključitev določenih klavzul v predlagani sporazum.	1. Če ***so izpolnjeni pogoji*** iz člena 4, Komisija državi članici dovoli, da začne pogajanja z zadevno tretjo državo. Če je potrebno, lahko Komisija predlaga smernice in zahteva vključitev določenih klavzul v predlagani sporazum.

Or. en

Obrazložitev

Pri tem odstavku se pojavlja vprašanje o diskrecijski pravici Komisije, da državi članici ne izda dovoljenja za začetek pogajanj, tudi če je ta izpolnila pogoje zanj. Takšna pristojnost se zdi neprimerna, zato bi bilo treba besedno zvezo „lahko dovoli" nadomestiti z „dovoli".

Pripomniti je treba, da se terminologija med posameznimi jezikovnimi različicami precej razlikuje: V francoski različici se na primer pojavlja izraz „directives de negotiation", kar je v nasprotju z angleškim izrazom „negotiating guidelines", razlika pa je tudi med francoskim besedilom „exiger l'inclusion de clauses particulières" in angleškim besedilom „request the inclusion of particular clauses". Francoska različica mora biti prilagojena angleški, saj sicer ni skladna z vlogo Komisije kot opazovalke. Enako je mogoče ugotoviti tudi pri drugem pododstavku člena 9(1), ki prav tako govori o „directives de negotiation".

Predlog spremembe 8

Predlog uredbe
Člen 5 – odstavek 3 – pododstavek 2

Besedilo, ki ga je predlagala Komisija	*Predlog spremembe*
Komisija svojo odločitev o prošnji države članice sporoči v ***šestih*** mesecih od prejema uradnega obvestila, navedenega v	Komisija svojo odločitev o prošnji države članice sporoči v ***treh*** mesecih od prejema

členu 3.	uradnega obvestila, navedenega v členu 3.

Or. en

Obrazložitev

Zaradi skladnosti uredbe in njene verodostojnosti pri tretjih državah bi bilo treba časovno obdobje uskladiti s členom 3(3).

Predlog spremembe 9

Predlog uredbe
Člen 7 – odstavek 2

Besedilo, ki ga je predlagala Komisija	*Predlog spremembe*
2. Po prejetju uradnega obvestila Komisija oceni, ali je doseženi sporazum v skladu z njeno prvotno oceno. Pri pripravi te nadaljnje ocene mora Komisija proučiti, ali predlagani sporazum vključuje zahteve Komisije, zlasti kar zadeva vključitev klavzul, navedenih v členu 5(1), in ali bi sklenitev predlaganega sporazuma ***onesposobila pravo Skupnosti in ogrozila pravilno delovanje sistema, vzpostavljenega na podlagi njegovih pravil***.	2. Po prejetju uradnega obvestila Komisija oceni, ali je doseženi sporazum v skladu z njeno prvotno oceno. Pri pripravi te nadaljnje ocene mora Komisija proučiti, ali predlagani sporazum vključuje zahteve Komisije, zlasti kar zadeva vključitev klavzul, navedenih v členu 5(1), in ali bi sklenitev predlaganega sporazuma ***močno vplivala na enotno in dosledno uporabo veljavnih pravil Skupnosti ter na pravilno delovanje sistema, ki ga vzpostavljajo navedena pravila.***

Or. en

Obrazložitev

S predlogom spremembe se želi zagotoviti skladnost znotraj uredbe. Merila, našteta v členu 7, morajo biti enaka tistim iz člena 4. Zato predlog spremembe preprosto povzema besedilo iz člena 4.

Predlog spremembe 10

Predlog uredbe
Člen 7 – odstavek 4

Besedilo, ki ga je predlagala Komisija	*Predlog spremembe*
4. Če Komisija meni, da so pogajanja	4. Če Komisija meni, da so pogajanja

privedla do sporazuma, ki izpolnjuje zahteve iz odstavka 2, se državi članici ***lahko*** dovoli, da sklene sporazum.	privedla do sporazuma, ki izpolnjuje zahteve iz odstavka 2, se državi članici dovoli, da sklene sporazum.

Or. en

Obrazložitev

Komisija na tej stopnji nima diskrecijske pravice.

Predlog spremembe 11

Predlog uredbe
Člen 7 – odstavek 5 – pododstavek 1

Besedilo, ki ga je predlagala Komisija	*Predlog spremembe*
5. Komisija sprejme odločitev o dovoljenju, navedenem v odstavkih 3 in 4, v skladu s postopkom iz člena ***8(3)***.	5. Komisija sprejme odločitev o dovoljenju, navedenem v odstavkih 3 in 4, v skladu s postopkom iz člena ***8(2)***.

Or. en

Predlog spremembe 12

Predlog uredbe
Člen 8

Besedilo, ki ga je predlagala Komisija	*Predlog spremembe*
1. Komisiji pomaga odbor, ustanovljen v skladu z Uredbo Sveta (ES) št. [...] o uvedbi postopka za pogajanja o dvostranskih sporazumih med državami članicami in tretjimi državami, ki so povezani s sektorskimi zadevami in zajemajo pristojnosti, priznavanje in izvrševanje sodnih odločb in sklepov v zakonskih sporih, o starševski odgovornosti in preživninskih obveznostih ter pravo, ki se uporablja v zadevah v zvezi s preživninskimi obveznostmi, ter za njihovo sklenitev.	1. Komisiji pomaga odbor, ustanovljen v skladu ***s to uredbo, ki se bo uporabljala tudi pri uredbi*** Sveta (ES) št. [...] o uvedbi postopka za pogajanja o dvostranskih sporazumih med državami članicami in tretjimi državami, ki so povezani s sektorskimi zadevami in zajemajo pristojnosti, priznavanje in izvrševanje sodnih odločb in sklepov v zakonskih sporih, o starševski odgovornosti in preživninskih obveznostih ter pravo, ki se uporablja v zadevah v zvezi s preživninskimi obveznostmi, ter za njihovo sklenitev.

2. Pri sklicevanju na ta odstavek se uporablja svetovalni postopek, določen v členu 3 Sklepa 1999/468/ES, v skladu s členoma 7 in 8 Sklepa.	2. Pri sklicevanju na ta odstavek se uporablja svetovalni postopek, določen v členu 3 Sklepa 1999/468/ES, v skladu s členoma 7 in 8 Sklepa.
3. ***Pri sklicevanju na ta odstavek se uporablja upravljalni postopek, določen v členu 4 Sklepa 1999/468/ES, v skladu s členoma 7 in 8 Sklepa.***	3. ***Odbor odločitve sprejema v skladu s pisnim postopkom iz člena 22 Sklepa Sveta 2006/683/ES, Euratom z dne 15. septembra 2006 o sprejetju poslovnika Sveta[1].***
4. Rok ***iz člena*** 4(3) Sklepa 1999/468/ES je ***tri mesece***.	4. Rok***, predviden v členu*** 4(3) Sklepa 1999/468/ES***,*** je ***en mesec***.
	[1] UL L 285, 16.10.2006, str. 47.

Or. en

Obrazložitev

Predlagani postopek komitologije (kombinacija svetovalnih in upravljalnih postopkov) je nesorazmerno okoren in počasen

Predlog spremembe 13

Predlog uredbe
Člen 9 – odstavek 1 – pododstavek 2

Besedilo, ki ga je predlagala Komisija	*Predlog spremembe*
Če je to mogoče glede na fazo pogajanj, lahko Komisija predlaga ***pogajalske*** smernice ali vključitev določenih klavzul, kakor je navedeno v členu 5(1).	Če je to mogoče glede na fazo pogajanj, lahko Komisija predlaga smernice ali ***zahteva*** vključitev določenih klavzul, kakor je navedeno v členu 5(1).

Or. en

Obrazložitev

Glej obrazložitev predloga spremembe k prvemu pododstavku člena 5(1).

Predlog spremembe 14

Predlog uredbe
Člen 10

Besedilo, ki ga je predlagala Komisija	*Predlog spremembe*
Komisija najpozneje do 1. januarja 2014 Evropskemu parlamentu, Svetu in Evropskemu ekonomsko-socialnemu odboru predstavi poročilo o uporabi te uredbe, ki mu lahko priloži ustrezen zakonodajni predlog.	Komisija najpozneje do 1. januarja 2014 Evropskemu parlamentu, Svetu in Evropskemu ekonomsko-socialnemu odboru predstavi poročilo o uporabi te uredbe, ki mu lahko priloži ustrezen zakonodajni predlog, ***še zlasti o možni razširitvi njenega obsega na druge zakonodajne instrumente, kot je Uredba Sveta (ES) št. 44/2001 z dne 22. decembra 2000 o pristojnosti in priznavanju ter izvrševanju sodnih odločb v civilnih in gospodarskih zadevah***[1]. ***Komisija podaljša pregled uredbe št. 44/2001(ES), ki ga sedaj opravlja, da bo lahko omenjeno vprašanje celostno obravnavala.*** ***[1] UL L 12, 16.1.2001, str. 1.***

Or. en

Obrazložitev

Jasno je, da se želi kasneje uredbo razširiti na pravne pristojnosti in priznavanje ter izvrševanje sodnih odločb.

Predlog spremembe 15

Predlog uredbe
Člen 11 – odstavek 2

Besedilo, ki ga je predlagala Komisija	*Predlog spremembe*
Uporablja se do 31. decembra 2014.	***črtano***

Or. en

Obrazložitev
Klavzula o časovni omejitvi veljavnosti se ne zdi potrebna. Prav tako je rok 31. december

2014 nerealen, če upoštevamo, koliko časa je potrebno za sprejetje uredbe ter za pogajanja držav članic s tretjimi državami, še posebej zaradi okornih in dolgotrajnih postopkov, ki jih predvideva uredba. V vsakem primeru pa je klavzula o časovni omejitvi veljavnosti nepotrebna zaradi tega, ker člen 10 vsebuje klavzulo o ponovnem pregledu, ki Komisijo obvezuje, da drugim institucijam posreduje poročilo do 1. januarja 2014.

OBRAZLOŽITEV

Poleg *pravnega reda Skupnosti* so za področje civilnega pravosodja značilni številni dvostranski sporazumi, ki so jih države članice sklenile s tretjimi državami pred začetkom veljavnosti zadevnih določb Amsterdamske pogodbe ali pred pristopom k Evropski skupnosti. Če ti že obstoječi sporazumi vsebujejo določbe, ki niso v skladu s pogodbo o ES, morajo države članice po členu 307 pogodbe storiti vse, da neskladnosti odpravijo. Sodišče Evropskih skupnosti je potrdilo, da lahko, če je to potrebno, države članice odpovejo sporazume, ki niso v skladu s pravnim redom Skupnosti.

Poleg že obstoječih dvostranskih sporazumov bo morda treba skleniti nove sporazume s tretjimi državami, ki urejajo področja civilnega pravosodja in spadajo pod naslov IV pogodbe o ES.

Sodišče je v mnenju 1/03 z dne 7. februarja 2006 o sklenitvi nove luganske konvencije[1] potrdilo, da je Skupnost pridobila izključno pristojnost za sklenitev mednarodnih sporazumov s tretjimi državami o zadevah, ki vplivajo na pravila, določena med drugim v uredbi (ES) št. 44/2001 („Bruselj I“), zlasti o pristojnosti ter priznavanju in izvrševanju sodnih odločb v civilnih in gospodarskih zadevah. Sodišče je ugotovilo, da je analiza določb nove luganske konvencije o pravilih glede pristojnosti pokazala, da določbe vplivajo na enotno in povezano uporabo pravil Skupnosti v zvezi s pristojnostjo sodišč in na dobro delovanje sistema, ki ga pravila uvajajo. Do podobne ugotovitve je Sodišče prišlo v zvezi s pravili, ki jih je konvencija predlagala glede priznanja in izvršitve sodnih odločb. Ugotovilo je, da pravila Skupnosti o priznanju in izvršitvi sodnih odločb niso ločljiva od pravil o pristojnosti sodišč, s katerimi tvorijo splošen in povezan sistem, ter da bi nova luganska konvencija vplivala na enotno in povezano uporabo pravil Skupnosti o pristojnosti sodišč in o priznanju in izvršitvi sodnih odločb, kot tudi na dobro delovanje splošnega sistema, ki ga pravila uvajajo.

Zato Komisija meni, da je treba sklepati, da je Skupnost pridobila izključno pristojnost za pogajanje o številnih zgoraj navedenih dvostranskih sporazumih ter za njihovo sklenitev. Ob tem je treba vendarle pripomniti, da se vsi z mnenjem Sodišča 1/03[2] ne strinjajo. Nadalje je zanimivo opozoriti na določbe členov 3[3] in 4[1] pogodbe o delovanju Evropske unije.

---

[1] [2006] ECR I-1145.

[2] Glejte na primer razlago, ki jo je podal Ulrich G. Schroeter (Freiburg) v reviji *European Community Private Law Review* (GPR) 2006, 203 et seq. Schroeter je izrazil kritiko nad utemeljitvijo sodišča, saj iz nje ni bilo razvidno, da bi nova luganska konvencija vplivala na uredbo št. 44/2001, prav tako pa sodišče ni preučilo notranjih pristojnosti Evropske skupnosti pri urejanju odnosov z državami nečlanicami ter je narobe razumelo pravni pomen „klavzul o neposeganju”. Prav tako je težko razumeti, kako gre lahko izključna pristojnost Skupnosti skupaj z možnostjo odstopanja, ki jo ima Danska.

[3] Člen 3

1. Unija ima izključno pristojnost na naslednjih področjih:
(a) carinska unija,
(b) določitev pravil o konkurenci, potrebnih za delovanje notranjega trga,
(c) monetarna politika držav članic, katerih valuta je euro,
(d) ohranjanje morskih bioloških virov v okviru skupne ribiške politike,
(e) skupna trgovinska politika.
2. Unija ima tudi izključno pristojnost za sklenitev mednarodnega sporazuma, kadar je ta sklenitev predvidena v zakonodajnem aktu Unije ali je potrebna, da se Uniji omogoči izvajanje njene notranje pristojnosti, ali kolikor lahko vpliva na skupna pravila ali spremeni njihovo področje uporabe. (poudarki so dodani)

Komisija meni, da je treba oceniti, ali trenutno obstaja dovolj velik interes Skupnosti, da bi vse tovrstne obstoječe ali predlagane sporazume med državami članicami in tretjimi državami nadomestili s sporazumi Skupnosti. Zato je treba določiti tudi postopek z dvojnim ciljem. Prvi je, da se Skupnosti omogoči oceno, ali obstaja dovolj velik interes Skupnosti za sklenitev nekega sporazuma. Drugi cilj je dovoliti državam članicam, da sklenejo določeni sporazum, če Skupnost trenutno nima interesa za sklenitev sporazuma Skupnosti.

Poročevalec podpira predlagano uredbo, saj bi lahko delovala kot sredstvo za ublažitev neprožnosti, ki bi ji bile podvržene države članice zaradi doktrine o prednostni pravici na področju zunanjih pristojnosti. Ta doktrina namreč državam članicam onemogoča sklenitev koristnih dvostranskih in medregionalnih sporazumov z državami nečlanicami, ki sodijo v zunanjo pristojnost. Za odpravo kočljivega položaja ni predvidene druge rešitve, saj Komisija nima na voljo potrebnega osebja in časa, da bi se pogajala o sporazumih Skupnosti, v veliki večini primerov pa dvostranski sporazumi tudi ne zadevajo interesa Skupnosti.

Vendar pa je predlog Komisije omejen v svojem obsegu, zato je poročevalec predlagal, da bi klavzula o ponovnem pregledu zajemala tudi možnost prihodnje razširitve pravne pristojnosti ter priznavanja in izvrševanja sodnih določb. Srečno naključje, da Komisija ravno opravlja pregled uredbe št. 44/2001(ES) („Bruselj 1”), je lahko pri tem v veliko pomoč.

Poročevalec je predlagal še nekatere druge spremembe za povečanje učinkovitosti uredbe. Spremenil je sklicevanje na „sektorske zadeve”, da bi povečal stopnjo pravne varnosti, skrajšal je časovna obdobja in odpravil nekatere okorne vidike postopka.

Prav tako je odpravil diskrecijsko pravico Komisije pri izdajanju dovoljenj za sklenitev sporazumov. Po predlogu Komisije bi namreč ta lahko sklenila, da ne izda dovoljenja za sklenitev dvostranskega sporazuma, čeprav so izpolnjeni vsi pogoji za začetno dovoljenje. To bi lahko pripeljalo do resnih diplomatskih trenj s tretjimi državami.

---

[1] Člen 4
1. Unija si deli pristojnost z državami članicami, če ji Pogodbi dodeljujeta pristojnost, ki se ne nanaša na področja iz členov 3 in 6.
2. Deljena pristojnost med Unijo in državami članicami se nanaša na naslednja glavna področja:
(a) notranjega trga,
(b) socialno politiko glede vidikov, opredeljenih v tej pogodbi,
(c) ekonomsko, socialno in teritorialno kohezijo,
(d) kmetijstvo in ribištvo, razen ohranjanja morskih bioloških virov,
(e) okolje;
(f) varstvo potrošnikov,
(g) promet,
(h) vseevropska omrežja,
(i) Energetika,
(j) območje svobode, varnosti in pravice,
(k) skupna skrb za varnost na področju javnega zdravja glede vidikov, opredeljenih v tej pogodbi.
3. Na področjih raziskav, tehnološkega razvoja in vesolja ima Unija pristojnost ukrepanja, zlasti za opredelitev in izvajanje programov, ne da bi izvajanje te pristojnosti oviralo države članice pri izvajanju njihovih pristojnosti.
4. Na področjih razvojnega sodelovanja in humanitarne pomoči ima Unija pristojnost ukrepanja in vodenja skupne politike, ne da bi izvajanje te pristojnosti oviralo države članice pri izvajanju njihovih pristojnosti.
(poudarki so dodani)

Poročevalec ob koncu še izpostavlja, da so njegovi predlogi sprememb odraženi tudi v osnutku mnenja k vzporednemu predlogu uredbe o uvedbi postopka za pogajanja o dvostranskih sporazumih, ki zajemajo pristojnosti, priznavanje in izvrševanje sodnih odločb in sklepov v zakonskih sporih, o starševski odgovornosti in preživninskih obveznostih ter pravo, ki se uporablja v zadevah v zvezi s preživninskimi obveznostmi, ter za njihovo sklenitev.